



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/49/358  
S/1994/1019  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок девятая сессия  
Пункт 71 предварительной повестки дня\*  
ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сорок девятый год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства  
Югославии при Организации Объединенных Наций от 1 сентября 1994 года  
на имя Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить заявление Министерства иностранных дел Союзной Республики Югославии, касающееся опасной эскалации пограничных инцидентов, провоцируемых властями бывшей югославской Республики Македонии (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 71 предварительной повестки дня и официального документа Совета Безопасности.

Драгомир ДЖЁКИЧ  
Посол  
Временный Поверенный в делах

---

\* A/49/150.

Приложение

Заявление федерального Министерства иностранных дел Союзной Республики Югославии от 30 августа 1994 года

Федеральное Министерство иностранных дел с глубокой обеспокоенностью отмечает опасную эскалацию пограничных инцидентов властями бывшей югославской Республики Македонии по отношению к Союзной Республике Югославии.

Федеральное Министерство иностранных дел самым решительным образом осуждает происшедшие 20 и 29 августа 1994 года серьезные и имевшие трагические последствия инциденты, в которых были убиты югославские граждане Небойса Мартинович из Печа и Горан Стеванович из Лексовача.

29 августа 1994 года примерно в 19 ч. 30 м. вблизи пограничного поста Пресево, в 250 метрах от границы на территории Союзной Республики Югославии, пограничный патруль бывшей югославской Республики Македонии убил Горана Стевановича. После убийства представители властей бывшей югославской Республики Македонии проникли на территорию Союзной Республики Югославии и вывезли тело убитого с места происшествия.

Это был второй за последние 10 дней трагический инцидент, в котором был убит югославский гражданин. 20 августа 1994 года в пограничной зоне Язинце македонский пограничный патруль убил безоружного Небойсу Мартиновича и ранил еще одно гражданское лицо несмотря на то, что они не оказали никакого сопротивления.

Федеральное Министерство иностранных дел заявляет, что убийства безоружных гражданских лиц, граждан Союзной Республики Югославии, представителями властей бывшей югославской Республики Македонии являются ничем не оправданными актами и что они свидетельствуют об опасной эскалации ошибочной политики и подрывают усилия, направленные на нормализацию отношений.

При помощи таких опасных пограничных инцидентов и провокаций бывшая югославская Республика Македония пытается привлечь внимание международной общественности к ей же самую выдуманной угрозе с севера для того, чтобы оправдать присутствие иностранных войск на своей территории и добиться отмены эмбарго на поставки оружия.

Вся ответственность за убийство двух и ранение одного югославского гражданина лежит целиком и полностью на властях бывшей югославской Республики Македонии.

Руководствуясь взятым ею принципиальным курсом на нормализацию отношений с бывшей югославской Республикой Македонией и восстановление нарушенных связей, Союзная Республика Югославия вправе надеяться на то, что бывшая югославская Республика Македония откажется от своей политики провокаций, примет необходимые меры для предотвращения пограничных инцидентов, обеспечит нормальный пограничный режим и накажет лиц, несущих ответственность за их трагические последствия.

-----